中华人民共和国四川省和
美利坚合众国华盛顿州
关于进一步加强友好省州关系的备忘录

应美国华盛顿州州长杰·英斯利邀请，中国四川省常务副省长钟勉于2014年11月10日至12日对美国华盛顿州进行友好访问。访问期间，钟勉常务副省长与华盛顿州高层领导举行了正式会谈。双方回顾了两省州自1982年正式建立友好省州关系以来在各个领域业已存在的友好合作关系，并积极评价双方近年来在经贸、文化、教育、人员往来等方面所取得的成果。双方强调愿在此基础上进一步加强友好互利合作，推动两省州在更深层次和更广领域的交流，并达成本备忘录:

一、根据中华人民共和国与美利坚合众国建交的原则，遵循中华人民共和国和美利坚合众国的法律，在双方已签署的国际条约和相互尊重、相互信任、平等互利的基础上，加强中华人民共和国四川省与美利坚合众国华盛顿州的友好交流与合作。

二、双方认为，两省州在信息技术、民用航空、农业及食品饮料、生物、节能环保、博览等产业领域具有较强的互补优势，双方同意共同推动和加强两省州在上述共同感兴趣产业领域的合作，发展更为可持续的经济伙伴关系。

三、双方认为，两省州在中小企业间的经贸合作具有广阔的前景，双方强调将采取具体措施，支持和鼓励两省州有关部门和企业增加接触，不断探索扩大合作的新方式。四川省政府欢迎华盛顿州中小企业来川开展贸易和投资，并愿意为华盛顿州中小企业来川设立代表处以及今后进一步设立华盛顿州经济园区提供必要的支持。四川省政府将积极鼓励四川企业前往华盛顿州兴业投资，华盛顿州政府对此表示欢迎，并将为四川企业在华盛顿州投资经营以及今后设立四川工业园区提供协助。

四、双方认为两省州在旅游、教育、体育、文化等领域的合作是两省州友好关系的重要组成部分。双方支持和鼓励两省州相关部门增加接触，开展交流。双方商定将开展包括经贸、旅游、文化等在内的一系列推广活动，促进双向交流合作，进一步增进两省州人民之间的了解和友谊。华盛顿州政府表示将组织政府和经贸代表团参加 2016 年在四川举办的第十六届西博会。

五、双方认为，应当加强联系和交流，积极推动双方的合作。

为落实本备忘录，双方同意以四川省人民政府外事侨务办公室和华盛顿州州长国际关系办公室为各自的对外联系窗口，为双方的交流提供必要支持。

本备忘录一式两份，分别用中文和英文写成，两种文本具有同等效力。

中国四川省	美国华盛顿州
常务副省长	副州长

2014 年 11 月 11 日于奥林匹亚